

343643-2026 - Hange

Saksamaa – Seminaride organiseerimisteenused – Tagungshaus in Umgebung Bonn und Trainerteam

OJ S 96/2026 20/05/2026

Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Teenused

1. Hankija

1.1. Hankija

Ametlik nimi: JUGEND für Europa

E-posti aadress: kurth@jfemail.de

Hankija õiguslik vorm: ELi institutsioon, organ või amet

Hankija tegevus: Üldised avalikud teenused

2. Menetlus

2.1. Menetlus

Pealkiri: Tagungshaus in Umgebung Bonn und Trainerteam

Kirjeldus: Los 1: Tagungshaus für Übernachtung und Vollverpflegung Lot 2: two trainers

Menetluse tunnus: 2425e4a5-0dcc-4bba-87a5-760bae5fcfb7

Sisemine tunnus: 2026 - 0005

Menetluse liik: Avatud

Kiirendatud menetlus: ei

2.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 79951000 Seminaride organiseerimisteenused

Täiendav liigitus (cpv): 55110000 Hotelli majutusteenused, 55120000 Hotelli konverentsiteenused, 80310000 Noorsoo hariduse teenused

2.1.2. Lepingu täitmise koht

Riik – jaotus (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Riik: Saksamaa

Lisateave: Bonn oder umliegende Region (max. 1 Std. mit ÖPNV zum Tagungshaus vom jeweiligen Hauptbahnhof bzw. nächsten Flughafen)

2.1.4. Üldine teave

Lisateave: #Bekanntmachungs-ID: CXVHYRXYTV34MYMG# Keine.

Õiguslik alus:

Direktiiv 2014/24/EL

vgv -

2.1.5. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Hanke osade maksimaalne arv, mille kohta üks pakkuja võib pakkumusi esitada: 1

Lepingutingimused:

Nende osade maksimaalne arv, mille kohta võib sõlmida lepingu ühe pakkujaga: 1

2.1.6. Kõrvaldamise alused

Väljajätmise aluste allikad: Teade

Ainult siseriiklikest kõrvalejätmise alustest tulenevate kohustuste rikkumine:

Kuritegelikus ühenduses osalemine:

Terroriakti toimepanek või terroristliku tegevusega seotud õigusrikkumised:

Rahapesu või terrorismi rahastamine:

Pettus:

Korruptsioon:

Laste tööjõu kasutamine ja muud inimkaubanduse vormid:

Maksude tasumise kohustuse rikkumine:

Sotsiaalkindlustusmaksete tasumise kohustuse rikkumine:

Keskkonnaõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmine:

Sotsiaalõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmine:

Tööõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmine:

Maksejõuetus:

Vara haldab likvideerija:

Äritegevus on peatatud:

Siseriikliku õiguse kohane samalaadne olukord, näiteks pankrot:

Tõsine ametialane rikkumine:

Konkurentsi moonutamise eesmärgil teiste ettevõtjatega sõlmitud kokkulepped:

Hankemenetluses osalemisega kaasnev huvide konflikt:

Otsene või kaude osalemine käesoleva hankemenetluse ettevalmistamisel:

Ennetähtaegne lõpetamine, kahjutasu või võrreldavad sanktsioonid:

Valeandmete esitamine, teabe esitamata jätmine, suutmatuse nõutud dokumente esitada või selle menetluse kohta konfidentsiaalse teabe saamine:

5. Osa

5.1. Osa: LOT-0001

Pealkiri: Tagungshaus

Kirjeldus: JUGEND für Europa sucht im Raum Bonn ein Tagungshaus für einen Trainingskurs (16.-20.11.2026) mit rund 28 Personen inklusive Unterkunft, Verpflegung und Tagungsräumen; zusätzliche Tagesgäste und frühere Anreise der Trainer*innen möglich.

Sisemine tunnus: 1

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 79951000 Seminaride organiseerimisteenused

Täiendav liigitus (cpv): 55110000 Hotelli majutusteenused, 55120000 Hotelli konverentsiteenused, 80310000 Noorsoo hariduse teenused

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Riik – jaotus (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Riik: Saksamaa

Lisateave: Bonn oder umliegende Region (max. 1 Std. mit ÖPNV zum Tagungshaus vom jeweiligen Hauptbahnhof bzw. nächsten Flughafen)

5.1.3. Eeldatav kestus

Alguskuupäev: 16/11/2026

Kestuse lõppkuupäev: 20/11/2026

5.1.6. Üldine teave

Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.

Tuleb esitada lepingu täitmiseks määratud töötajate nimed ja nende kutsekvalifikatsioonid: Ei ole nõutud

Hankeprojekt, mida rahastatakse täielikult või osaliselt ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): jah

See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): jah

Lisateave: #Besonders auch geeignet für:freelance#, #Besonders auch geeignet für:selbst#

5.1.7. Strateegilised hanked

Strateegilise hanke eesmärk: Keskkonnamõju vähendamine

Kirjeldus: ?Anreise mit öffentlichen Verkehrsmitteln

Strateegilise hanke eesmärk: Sotsiaalsete eesmärkide täitmine

Kirjeldus: Zusammenarbeit mit sozialen Einrichtungen

Keskkonnamõju vähendamist käsitlev lähenemisviis: Kliimamuutuste leevendamine, Saastuse vältimine ja tõrje

Sotsiaalse eesmärgi edendamine: Muu

5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Teade

Kriteerium: Viited määratud teenustele

Valikukriteeriumi kirjeldus: CV (Lot 2) (Mit dem Angebot; Keine oder anderweitige Formerfordernis): Applicants may submit one or more of the following (compare catalogue of criteria): - Curriculum Vitae (CV) - List/portfolio of relevant training activities - References from previous projects or organisations - Certificates of participation or facilitation - Description of previous work in youth work and non-formal education - Europass CV or equivalent professional profile

Kriteerium: Viited määratud teenustele

Valikukriteeriumi kirjeldus: proven knowledge of language of instruction (Lot 2) (Mit dem Angebot; Keine oder anderweitige Formerfordernis): Applicants may submit (compare catalogue of criteria): - Official language certificate (e.g. Cambridge, TOEFL, IELTS, Goethe, DELF, etc.) - Diploma or degree completed in the language of instruction - Proof of professional experience conducted in the language - Self-assessment in combination with an interview - Europass Language Passport - Declaration of native or near-native proficiency (if applicable)

5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid

Kriteerium:

Liik: Hind

Nimi: Preis

Kirjeldus: Price criteria for "Niedrigster Preis (ohne Kriterien)"

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (punktid, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 100

5.1.11. Hankedokumendid

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: inglise keel

Lisateabe taotlemise tähtaeg: 11/06/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Hankedokumentide aadress: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXVHYRXYTV34MYMG/documents>

Sihtotstarbeline teabevahetuskanal:

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXVHYRXYTV34MYMG>

5.1.12. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Elektrooniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXVHYRXYTV34MYMG>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel, inglise keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 19/06/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 18 Päevad

Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:

Ostja äranägemisel võib kõik puuduvad pakkujaga seotud dokumendid esitada hiljem.

Lisateave: Nachforderungen erfolgen über den Kommunikationskanal des Vergabemanagementsystems.

Lepingutingimused:

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

Lepingu täitmisega seotud tingimused: Los 1: Erfüllung der Mindestanforderungen Los 2: Erfüllung der Ausschlusskriterien & Wertung nach Zuschlagskriterien

E-arveldamine: Nõutav

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: jah

Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

5.1.15. Vahendid

Raamleping:

Raamleping ilmainikonkursita

Osalejate maksimaalne arv: 2

Teave dunaamilise hankesüsteemi kohta:

Ei kohaldata dunaamilist hankesüsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Bundeskartellamt

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: Nach den gesetzlichen Fristen.

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: JUGEND für Europa

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused: JUGEND für Europa

5.1. Osa: LOT-0002

Pealkiri: two trainers

Kirjeldus: JUGEND für Europa is seeking two trainers for the TOSCA Training Course, supporting organisations active in the European Solidarity Corps near Bonn, Germany, from 16-20 November 2026 with around 25 participants; the contract period runs from 31 August to 31 December 2026.

Sisemine tunnus: 2

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 79951000 Seminaride organiseerimisteenused

Täiendav liigitus (cpv): 55110000 Hotelli majutusteenused, 55120000 Hotelli konverentsiteenused, 80310000 Noorsoo hariduse teenused

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Riik – jaotus (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Riik: Saksamaa

Lisateave: Bonn oder umliegende Region (max. 1 Std. mit ÖPNV zum Tagungshaus vom jeweiligen Hauptbahnhof bzw. nächsten Flughafen)

5.1.3. Eeldatav kestus

Alguskuupäev: 31/08/2026

Kestuse lõppkuupäev: 31/12/2026

5.1.6. Üldine teave

Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.

Tuleb esitada lepingu täitmiseks määratud töötajate nimed ja nende kutsekvalifikatsioonid: Ei ole nõutud

Hankeprojekt, mida rahastatakse täielikult või osaliselt ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): jah

See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): jah

Lisateave: #Besonders auch geeignet für:freelance#, #Besonders auch geeignet für:selbst#

5.1.7. Strateegilised hanked

Strateegilise hanke eesmärk: Keskkonnamõju vähendamine

Kirjeldus: ?Anreise mit öffentlichen Verkehrsmitteln

Strateegilise hanke eesmärk: Sotsiaalsete eesmärkide täitmine

Kirjeldus: Zusammenarbeit mit sozialen Einrichtungen

Keskkonnamõju vähendamist käsitlev lähenemisviis: Kliimamuutuste leevendamine, Saastuse vältimine ja tõrje

Sotsiaalse eesmärgi edendamine: Muu

5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Teade

Kriteerium: Viited määratud teenustele

Valikukriteeriumi kirjeldus: CV (Lot 2) (Mit dem Angebot; Keine oder anderweitige

Formerfordernis): Applicants may submit one or more of the following (compare catalogue of criteria): - Curriculum Vitae (CV) - List/portfolio of relevant training activities - References from previous projects or organisations - Certificates of participation or facilitation - Description of previous work in youth work and non-formal education - Europass CV or equivalent professional profile

Kriteerium: Viited määratud teenustele

Valikukriteeriumi kirjeldus: proven knowledge of language of instruction (Lot 2) (Mit dem

Angebot; Keine oder anderweitige Formerfordernis): Applicants may submit (compare catalogue of criteria): - Official language certificate (e.g. Cambridge, TOEFL, IELTS, Goethe, DELF, etc.) - Diploma or degree completed in the language of instruction - Proof of professional experience conducted in the language - Self-assessment in combination with an interview - Europass Language Passport - Declaration of native or near-native proficiency (if applicable)

5.1.11. Hankedokumendid

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: inglise keel

Lisateabe taotlemise tähtaeg: 11/06/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Hankedokumentide aadress: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXVHYRXYTV34MYMG/documents>

Sihtotstarbeline teabevahetuskanal:

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXVHYRXYTV34MYMG>

5.1.12. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Elektrooniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXVHYRXYTV34MYMG>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel, inglise keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 19/06/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 18 Päevad

Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:

Ostja äranägemisel võib kõik puuduvad pakkujaga seotud dokumendid esitada hiljem.

Lisateave: Nachforderungen erfolgen über den Kommunikationskanal des Vergabemanagementsystems.

Lepingutingimused:

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

Lepingu täitmisega seotud tingimused: Los 1: Erfüllung der Mindestanforderungen Los 2:

Erfüllung der Ausschlusskriterien & Wertung nach Zuschlagskriterien

E-arveldamine: Nõutav

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: jah

Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

5.1.15. Vahendid

Raamleping:

Raamleping ilmaminikonkursita

Osalejate maksimaalne arv: 2

Teave dunaamilise hankesüsteemi kohta:

Ei kohaldata dunaamilist hankesüsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Bundeskartellamt

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: Nach den gesetzlichen Fristen.

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: JUGEND für Europa

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused: JUGEND für Europa

8. Organisatsioonid

8.1. ORG-0001

Ametlik nimi: JUGEND für Europa

Registreerimisnumber: +49 228 9506249

Postiaadress: Godesberger Allee 142-148

Linn: Bonn

Sihtnumber: 53175

Riik – jaotus (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: kurth@jfemail.de

Telefon: +49 228 9506249

Selle organisatsiooni rollid:

Hankija

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused

8.1. ORG-0002

Ametlik nimi: Bundeskartellamt

Registreerimisnumber: +49 228 9506249

Postiaadress: Villemobler Str. 76

Linn: Bonn

Sihtnumber: 53123

Riik – jaotus (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: kurth@jfemail.de

Telefon: +49 228 9506249

Internetiaadress: https://www.bundeskartellamt.de/DE/Home/home_node.html

Selle organisatsiooni rollid:

Vaidlustusorgan

8.1. ORG-0003

Ametlik nimi: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registreerimisnumber: 0204:994-DOEVD-83

Linn: Bonn

Sihtnumber: 53119

Riik – jaotus (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefon: +49228996100

Selle organisatsiooni rollid:

TED eSender

Teave teate kohta

Teate tunnus/version: 838ee222-4a1b-4eba-a563-37c7d7fb5ed4 - 01

Vormi liik: Hange

Teate liik: Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Teate alaliik: 16

Teate saatmise kuupäev: 18/05/2026 16:36:58 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Keeled, milles käesolev teade on ametlikult kättesaadav: inglise keel

Teate avaldamise number: 343643-2026

ELT S väljaande number: 96/2026

Avaldamise kuupäev: 20/05/2026